

# raffaello



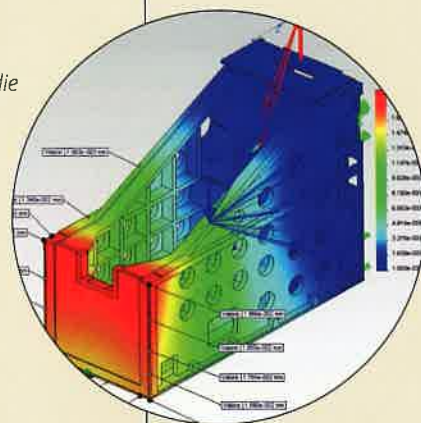
**> Centro di lavoro verticale a montante mobile**  
Vertikal- Bearbeitungszentrum mit verfahrbarem Ständer



# raffaello

La struttura del centro di lavoro RAFFAELLO è stata progettata per offrire grande stabilità e rigidità pur permettendo prestazioni dinamiche che rendano possibile l'ottimizzazione dei tempi di produzione con l'utilizzo delle moderne tecnologie di taglio.

*Die Struktur des RAFFAELLO Bearbeitungszentrums wurde mit dem Ziel konstruiert, Steifigkeit und Genauigkeit anzubieten, ohne an Dynamik und Geschwindigkeit zu verlieren, die durch den Einsatz der modernsten Technologie, die Optimierung und die Senkung der Produktionszeiten gewähren.*



■ Calcolo elementi finiti (FEM).

*Berechnung der Strukturelemente durch FEM Technologie.*



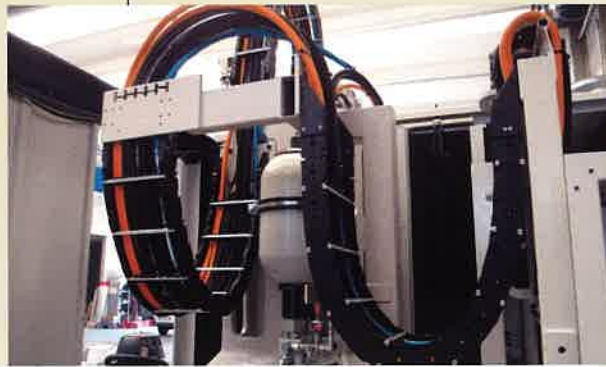
■ Slitta e montante poggiano sempre sulle guide. Evitato l'ondeggiamento dell'unità per mancanza di appoggio.

*Querslitten und Ständer sind immer auf den Führungen unterstützt. Kein Kippen der Einheit.*

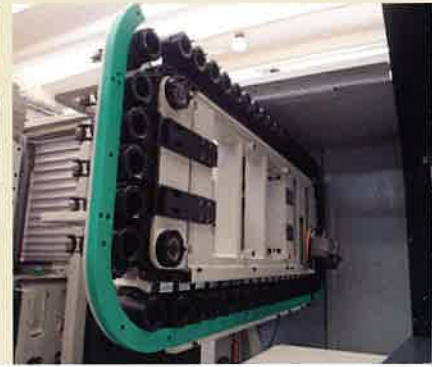
00111000111  
1000111000



■ Motori assi in presa diretta per riduzione giochi.  
*Spielfreie Bewegung der Achsen durch Direktantriebe.*

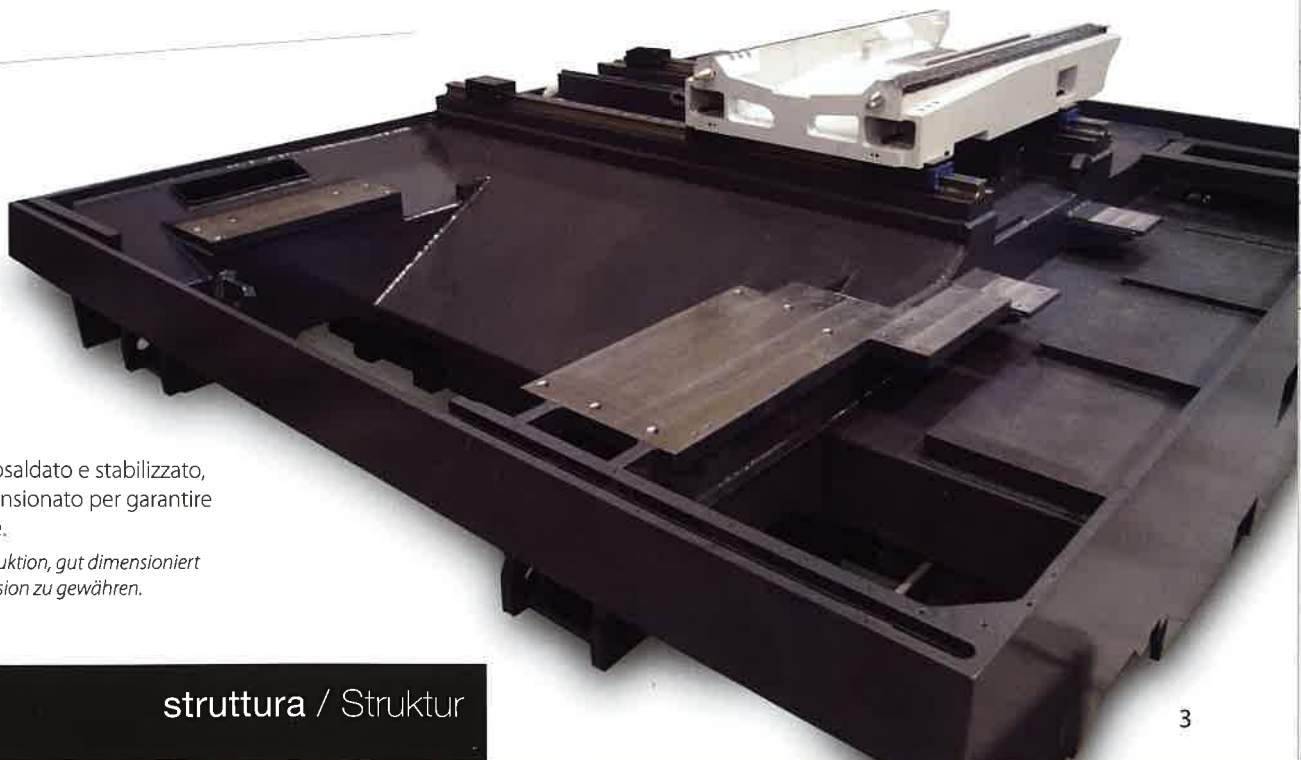


■ Affidabilità grazie ad una corretta impiantistica.  
*Hohe Zuverlässigkeit durch eine gutgedachte Anlagekonstruktion.*



■ Magazzino utensili collegato al montante, riduce i tempi di cambio utensile.  
*Werkzeugmagazin mit dem Ständer festverbunden, um die Werkzeugwechselzeiten zu reduzieren.*

high performance



■ Basamento elettrosaldato e stabilizzato, correttamente dimensionato per garantire stabilità e precisione.  
*Geschweißte Bettkonstruktion, gut dimensioniert um Steifigkeit und Präzision zu gewähren.*



# vantaggi

## Vorteile

HIGH PRECISION

RAFFAELLO si propone, in grandezza, per qualsiasi particolare compreso tra i 400mm ed i 1.400mm di ingombro.

Der RAFFAELLO bietet sich für jede beliebige Werkstückgröße zwischen 400mm. und 1.400mm. gut an.



■ Quadro comandi di nuova generazione e di nuovo design.

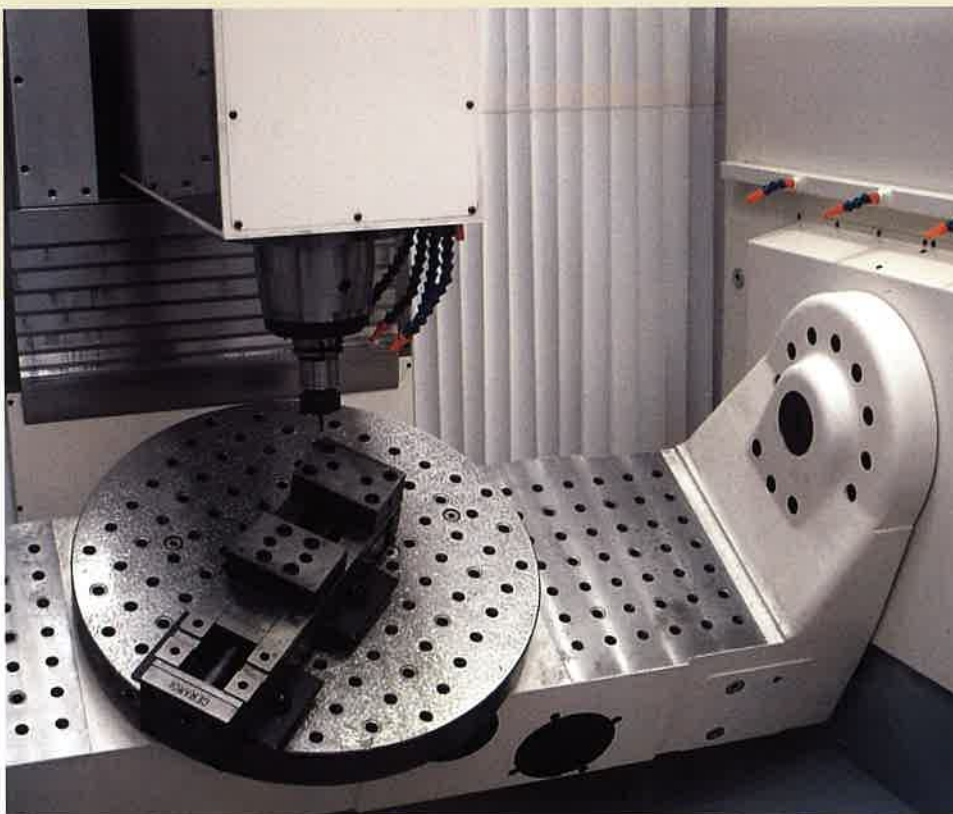
Neue Formen und nach dem neuesten Stand der Technologie.

1

## ▼ versatile / Vielseitig



■ La configurazione delle tavole rotobasculanti si adegua alle esigenze del singolo cliente.  
Die Konfiguration der Dreh- und Schwenktische passt sich an die einzelnen Forderungen des Kunden an.



2

## ▲ preciso

### Genau

Severi controlli qualitativi.  
Strenge Qualitätsprüfungen.



# settori applicativi

Anwendungsbereiche

**aeronautico**

*Luftfahrt*

**automobilistico**

*Automobil*

**energetico**

*Energiebereich*

**meccanica generale**

*Allgemeine Mechanik*

**medicale**

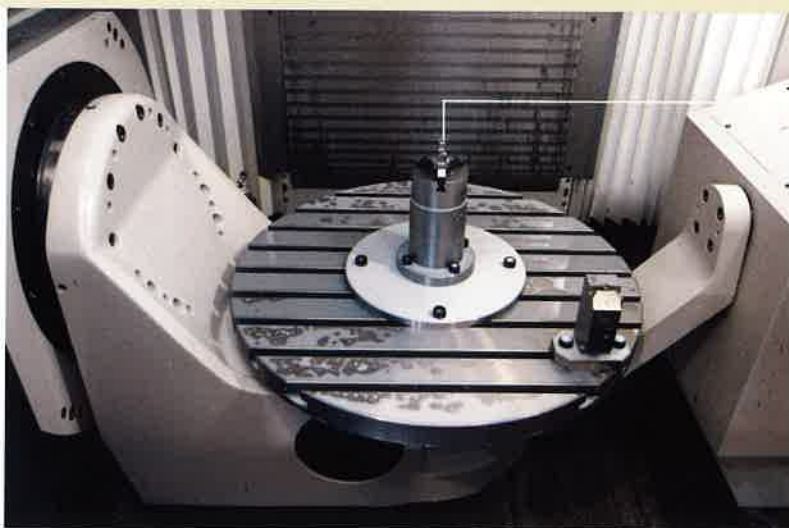
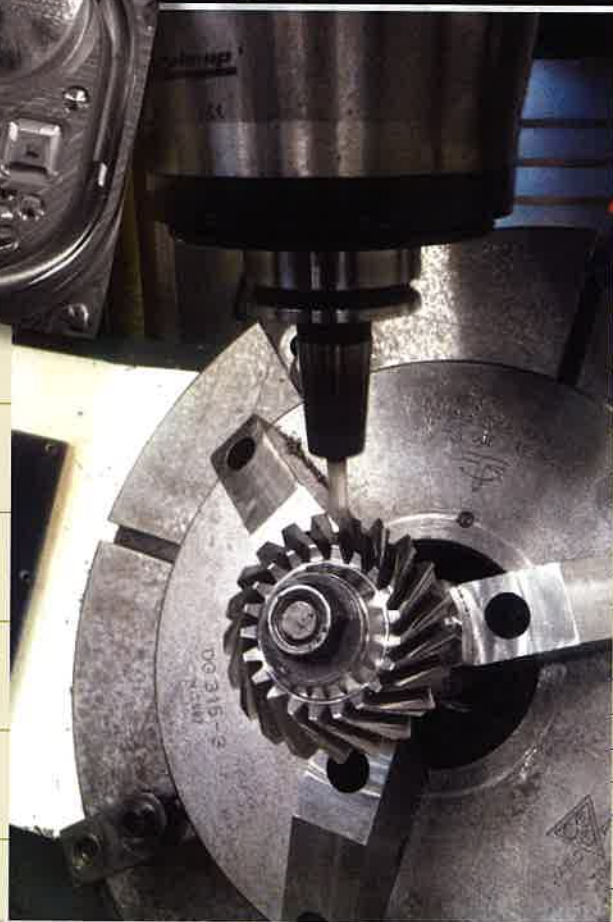
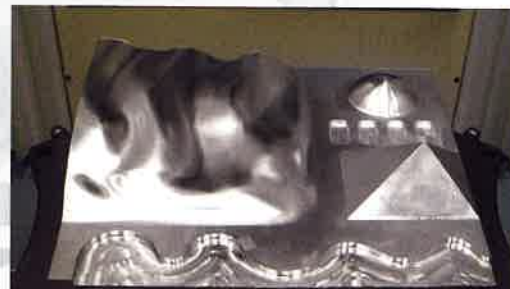
*Medizinbereich*

**stampi**

*Werkzeugbau*

**utensileria**

*Werkzeuge*

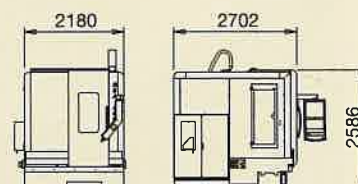




# caratteristiche tecniche

## Technische Daten

<b>Capacità di lavoro</b>	<b>Arbeitsbereich</b>	<b>RSA.4</b>
Dimensioni piatto tavola	<i>Tischabmessungen</i>	mm 400x350
Cave a T	<i>T Nuten</i>	mm 14 x n°5
Massimo carico sulla tavola	<i>Max. Tischbelastung</i>	Kg 150
Dimensione massimo volteggio pezzo	<i>Max. Schwingbereich</i>	mm 480
Dimensione massimo volume cilindrico	<i>Max. Bearbeitungsvolume</i>	mm 480x300
<b>Corse</b>	<b>Verfahrwege</b>	
Corsa asse X	X	mm 400
Corsa asse Y	Y	mm 400
Corsa asse Z	Z	mm 600
Rapido asse	<i>Eilgang</i>	mm/min 50
Distanza tra asse tavola e naso mandrino	<i>Abstand Tisch - Spindelnase</i>	mm 50-650
<b>Tavola rotobasculante</b>	<b>Dreh- und Schwenktisch</b>	
Angolo di rotazione asse A basculante	<i>Schwenkbereich A-Achse (Schwenkachse)</i>	gradi / grad +/- 120
Angolo di rotazione asse C rotante	<i>Drehbereich C-Achse (Drehachse)</i>	gradi / grad 0-360
Forza di bloccaggio asse A	<i>Klemmkraft A-Achse</i>	Nm 5000
Forza di bloccaggio asse C	<i>Klemmkraft C-Achse</i>	Nm 2000
Velocità max asse A	<i>Max Drehgeschwindigkeit A-Achse</i>	giri/min - rpm 200
Velocità max asse C	<i>Max Drehgeschwindigkeit C-Achse</i>	giri/min - rpm 80
Precisione di posizionamento	<i>Positioniergenauigkeit</i>	sec +/- 5
<b>Elettromandrino</b>	<b>Elektrospindel</b>	
Attacco	<i>Werkzeugaufnahme</i>	ISO 40
Velocità di rotazione	<i>Geschwindigkeit</i>	giri/min - rpm 12000
Potenza	<i>Leistung</i>	kw 24
Coppia	<i>Drehmoment</i>	Nm 142
<b>Cambio utensile e magazzino</b>	<b>Werkzeugwechsel</b>	
Posti in magazzino	<i>Anzahl der Plätze</i>	30/60
D max utensile	<i>Max Durchmesser</i>	mm 75
Massima lunghezza utensile	<i>Max Länge</i>	mm 250
Massimo peso utensile	<i>Max Gewicht</i>	kg 4
Tempo di cambio utensile da truciolo a truciolo	<i>Span- zu Spanzeit</i>	sec 6
<b>Peso</b>	<b>Maschinengewicht</b>	kg 7000



# RAFFAELLO

0777101000110001100011000111

## RSA.6

mm 600x500  
mm 14 x n°7  
Kg 300  
mm 600  
mm 600x400

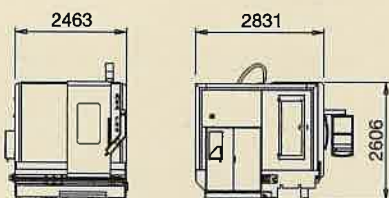
mm 600  
mm 600  
mm 650  
mm/min 50  
mm 130-780

gradi / grad +/- 110  
gradi / grad 0-360  
Nm 3500  
Nm 2000  
giri/min - rpm 25  
giri/min - rpm 25  
sec +/- 15

ISO 40  
giri/min - rpm 12000  
kw 24  
Nm 142

30/60  
mm 75  
mm 270  
kg 4  
sec 6

kg 8500



## RSA.10

mm 630  
mm 14 x n°7  
Kg 800  
mm 1000  
mm 700x450

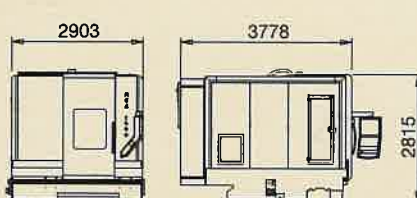
mm 1000  
mm 700  
mm 700  
mm/min 50  
mm 40-740

gradi / grad +/- 120  
gradi / grad 0-360  
Nm 5000  
Nm 2500  
giri/min - rpm 25  
giri/min - rpm 80  
sec +/- 5

ISO 40  
giri/min - rpm 12000  
kw 24  
Nm 142

30/60  
mm 75  
mm 300  
kg 5  
sec 7

kg 10500



## RSA.14

mm 630  
mm fori/M12  
Kg 500 / 1000  
mm 1380  
mm 1240x450

mm 1400  
mm 850  
mm 800  
mm/min 50  
mm 0-800

gradi / grad +/- 110  
gradi / grad 0-360  
Nm 6000  
Nm 3800  
giri/min - rpm 25  
giri/min - rpm 37  
sec +/- 5

ISO 40  
giri/min - rpm 12000  
kw 24  
Nm 142

30/60  
mm 75  
mm 300  
kg 5  
sec 7

kg 11800

